



# INFO MERCATS



NUM.29 | JULIOL 2008

EL BUTLLETÍ INFORMATIU DELS MERCATS MUNICIPALS DE BARCELONA

Mercats de Barcelona

## ELS MERCATS DE SANTS I EL NINOT SERAN REMODELATS

**E**ls històrics mercats del Ninot (Eixample) i de Sants inicien el seu procés de remodelació i modernització. En el decurs d'aquest mandat municipal seran objecte d'una transformació integral que millorarà les seves instal·lacions, ampliarà els serveis als clients i posarà al dia la logística adreçada als comerciants. La modernització permetrà construir pàrkings i soterrar la descàrrega de les mercaderies i els magatzems.

Les obres començaran el 2008 i mentre aquestes durin els comerciants es traslladaran a mercats provisionals instal·lats prop dels actuals emplaçaments, sempre mantenint íntegra l'oferta comercial. ■



Disseny pel futur Mercat del Ninot

# BARCELONA, CAPITAL EUROPEA DELS MERCATS

## LA XARXA EMPORION S'AMPLIA

La Xarxa EMPORION continuarà ampliant-se a nous països i promourà un increment de les relacions i intercanvis comercials entre els seus membres. Aquests són els objectius de futur que el comitè d'EMPORION ha aprovat durant la reunió que ha tingut lloc el 6 de maig de 2008 a l'Ajuntament de Barcelona. En la reunió hi han participat **Simone Crofton** gerent del Borough Market de Londres,

**Federico Boario** en representació del Mercat Porta Palazzo de Torí i **Ákos Dénes** dels Mercats de Budapest, a més de **Mercats de Barcelona** com a amfitrió de la trobada.

Durant la reunió s'ha donat la benvinguda a EMPORION als **Mercats de**

**Plovdiv**, representants

per **Lilyana Yankulova**. El President de l'IMMB i Regidor d'Hisenda i Promoció Econòmica, **Jordi W. Carnes**, ha rebut a la Sala Consolat del Mar de l'edifici històric de Ajuntament de Barcelona els representants dels mercats europeus. S'ha acordat d'oferir l'entrada a la xarxa EMPORION de nous mercats, concretament els de **Lisboa** (Portugal), **Tessalònica** (Grècia), **Hèlsinki** (Finlàndia) i **Estocolm** (Suècia). ■



Recepció a l'Ajuntament de Barcelona dels representants europeus d'EMPORION.

## AGERMANAMENT DEL MERCAT DE LEICESTER AMB SANTA CATERINA

Els històrics mercats de Santa Caterina, a Barcelona, i Leicester a Anglaterra, han decidit agermanar-se. Es tracta de dos dels mercats més antics i també més significatius d'Europa. El Mercat de Santa Caterina va ser el primer de la ciutat comtal en ser cobert i el de Leicester és el més antic d'Anglaterra, i també el més gran.

La iniciativa ha sorgit entre els comerciants de Santa Caterina i el seu president, **Àngel Juny**, n'ha estat un dels impulsors, juntament amb el director del mercat, **Joan Bonastre**.

L'acte d'agermanament ha tingut lloc el 6 de maig al **Mercat de Santa Caterina**. El President de Mercats de Barcelona, **Jordi W. Carnes**, ha donat la benvinguda a **Àngel Juny**, **Paul Westley**, Regidor de Leicester, i **Nick Rhodes**, Director del Mercat de Leicester. Els representants anglesos han remarcat la significació d'aquest agermanament per tal de col·laborar i poder intercanviar experiències, per així seguir millorant en la gestió dels mercats a Europa.

**Paul Westley** ha incidit en "la ressonància que cal tenir en el Parlament Europeu per obtenir noves i més justes polítiques comercials en referència als mercats que proporcionen comerç de proximitat". Finalment, han destacat la bona acollida i l'hospitalitat rebuda a Barcelona. ■



## DOBLE INTERCANVI COMERCIAL ENTRE BARCELONA I LONDRES

### El millor mercat anglès, present a La Boqueria

Comerciants del **Borough Market** de Londres van participar els dies 22, 23 i 24 de maig del 2008 en una Mostra de Productes de Qualitat a La Boqueria i es van mostrar molt satisfets per la bona acollida que van tenir. Els actes de la Mostra es van obrir amb un acte oficial en el qual hi van participar entre d'altres **David Smith**, Cònsol General del Regne Unit a Barcelona, **Manel Ripoll**, President dels comerciants de La Boqueria, i la Presidenta dels Trustees del Borough Market, **Camilla McGibbon**.

La classe que va impartir la cuinera **Thomasina Myers** a L'Aula de Gastronomia de La Boqueria el divendres 23 de maig de 2008 va comptar amb un elevat nombre d'assistents. La cuinera va preparar tres tipus de plats diferents mentre explicava els ingredients i passos que calia fer.

Al llarg de les dues hores que durava la preparació i degustació de les seves receptes ha destacat la importància que tenen Espanya i Catalunya com a referents gastronòmics mundials, i ha dit que des de que va tastar l'oli d'oliva arbequina sempre l'utilitza perquè és incomparable. ■



### Productes de La Boqueria al Borough Market

Dins la fira "A Taste of Spain" i per segon any consecutiu, els comerciants del **Mercat de La Boqueria** es van desplaçar al **Borough Market** londinenc per fer una mostra de producte català i dels mercats barcelonins. La mostra va tenir lloc els dies 4 i 5 de juny al Borough Market.

Diversos comerciants de la Boqueria van oferir a tots els visitants la degustació de diversos productes; olis, formatges, pernills, menuts, fruites, rostits de pollastre, salses, cava, entre d'altres.

A més de la presència dels comerciants, es van realitzar dues classes magistrals de cuina, preparant una degustació popular cada un dels dos dies a càrrec d'Iker **Erauzkin** (cuiner de l'Aula Gastronòmica de la Boqueria) i **Benja Domínguez** (Kiosc Universal).

Els venedors participants van veure la gran repercussió que Barcelona, i concretament els seus Mercats, tenen entre els londinencs, augmentant en gran mesura la pròpia valoració de la seva professió i la seva activitat com a agents de difusió gastronòmica i cultural de Catalunya. ■

# NOUS PROJECTES

## LLUM VERDA A L'INICI DE LA REFORMA DELS MERCATS DE SANTS I DEL NINOT

### EL MERCAT DE SANTS

L'històric mercat de Sants serà remodelat integralment en els propers quatre anys. L'alcalde **Jordi Hereu** va presentar el 17 de juny de 2008 les línies mestres del projecte guanyador del concurs de remodelació, a càrrec del Talller d'Arquitectura PB2, i es va mostrar satisfet per "l'esforç que Mercats de Barcelona i l'Ajuntament duen a terme per remodelar i modernitzar diversos mercats al mateix temps".



El projecte de remodelació preveu modernitzar de cap a peus el conjunt del mercat. Es soterrarà la descarrega de mercaderies i es crearan nous magatzems i càmeres. També es construirà un pàrking per a comerciants i clients. El nou mercat incorporarà les darreres tecnologies, i nous serveis per als clients com el transport a domicili i la compra online.

En el futur, el nou mercat de Sants tindrà nous establiments amb noves especialitats i el mix comercial resultant comptarà amb establiments fets amb alumini, vidre i llum freda, que donarà al mercat un aspecte lluminós i renovat. La intervenció també permetrà rehabilitar l'edifici històric, que està catalogat com a monument artístic.

Mentre durin les obres, els comerciants es traslladaran a un mercat provisional situat a la Rambla de Badal, que no quedarà tallada. Aquesta instal·lació disposarà de les condicions tècniques, comercials i de seguretat necessàries per poder mantenir l'oferta comercial dels establiments que continuaran la seva activitat en el nou mercat, així com els serveis logístics mínims per complir aquest objectiu. ■

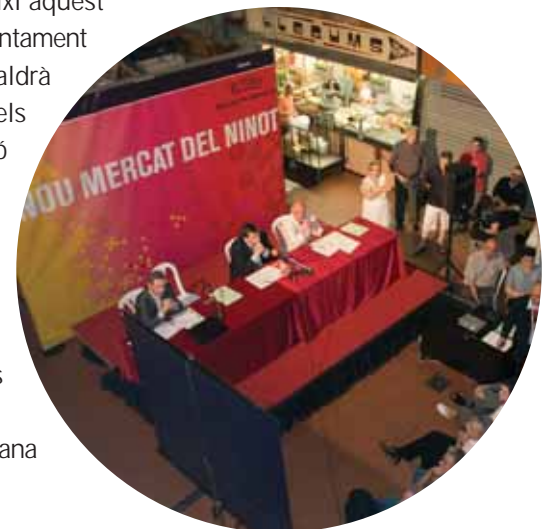
### EL MERCAT DEL NINOT

El popular mercat del Ninot també serà remodelat integralment en els propers anys. El Tinent d'alcalde i President de l'IMMB, **Jordi W. Carnes**, va presentar el 14 de juliol de 2008 les línies generals del projecte guanyador, adjudicat en concurs públic a l'estudi **MAP Arquitectes i G56**, dirigit per **Josep Lluís Mateo**.



Es soterrarà la descarrega de mercaderies i es crearan nous magatzems, el mercat també disposarà d'establiments que oferiran productes de degustació i gastronomia per menjar al propi mercat, a més d'un nou autoservei per complementar l'oferta. També es construirà un pàrking pels clients. El nou mercat incorporarà les darreres tecnologies i nous serveis.

**Joan Abella**, President de l'Associació de Comerciants del Mercat del Ninot, va fer esment de "la il·lusió que s'acompleixi aquest projecte, gràcies a la col·laboració de l'Ajuntament de Barcelona". També va explicar que caldrà adaptar-se als nous hàbits de consum dels clients, aspecte que amb la remodelació serà més senzill gràcies a totes les millores. En el calendari previst s'iniciaran les obres el mes de maig de 2009 i es preveu finalitzar la remodelació durant la tardor/hivern de 2011. Mentre durin les obres de remodelació, els comerciants es traslladaran a un mercat provisional situat al carrer Casanova, enfront de la façana de l'Hospital Clínic. ■



## PRESENTAT EL PROJECTE DE FUTUR DELS ENCANTS VELLS

L'Ajuntament de Barcelona va adjudicar el projecte definitiu del nou mercat de la Fira de Bellcaire, més conegut com a Encants Vells, al despatx d'arquitectura **B720**.

El nou mercat s'ubicarà a la zona del Bosquet, i el seu trasllat és una de les peces que facilitarà el desplegament de la Modificació del Pla General metropolitana en l'àmbit de les Glòries, una iniciativa que millorarà la mobilitat, el sistema de transport públic i l'ordenació dels equipaments de la zona.

El projecte del nou mercat es va seleccionar a partir del concurs entre 13 estudis d'arquitectura i permetrà aconseguir una nova instal·lació "funcional, oberta i de futur", segons va assenyalar el tinent d'alcalde d'Hisenda i Promoció Econòmica i president de l'Institut Municipal de Mercats de Barcelona, **Jordi W. Carnes**.

Des del punt de vista estructural, el nou mercat ha de permetre millorar les condicions de treball dels venedors i les condicions de compra dels ciutadans. ■

El projecte contemplarà un disseny de forma que l'activitat comercial es pugui realitzar sota aixopluc i protegits del sol, però conservant la sensació de compra a l'aire lliure.

La previsió de l'Ajuntament de Barcelona és iniciar les obres en el primer semestre del 2009, amb una durada estimada dels treballs d'uns dos anys.



# 4ª JORNADA DE MERCATS EL FUTUR DELS MERCATS:

## JORDI W. CARNES DEMANA ALS COMERCIANTS QUE ASSUMEIXIN ELS NOUS REPTES

**E**ls comerciants dels Mercats de Barcelona han d'estar preparats per afrontar els nous reptes que planteja la gestió dels mercats. Així ho va indicar el Tinent d'Alcalde d'Hisenda i Promoció Econòmica i President de Mercats de Barcelona, **Jordi W. Carnes**, en la inauguració de la 4ª Jornada de Mercats de Barcelona celebrada el dilluns 5 de maig de 2008 a Casa Convalescència de la UAB, amb el títol "El Futur dels Mercats: Nous serveis als clients".

**Jordi W. Carnes** va remarcar la importància dels comerciants a l'hora de posar en marxa els nous serveis als mercats municipals. El regidor va posar especial èmfasi en la gestió duta a terme des de l'Institut Municipal de Mercats de Barcelona (IMMB), i va fer una crida al col·lectiu de comerciants per plantejar-se i afrontar nous reptes de futur. Per tal de desenvolupar nous serveis cal remarcar tres aspectes fonamentals per a futures gestions: L'expansió del servei de transport a domicili, l'ampliació dels horaris comercials, la implantació i difusió de nous sistemes de pagament com les targetes bancàries.

El President de Mercats de Barcelona també va recordar que cal reflexionar sobre els reptes que sorgeixen per a la fidelització dels clients i va remarcar que en una ciutat plural i heterogènia com Barcelona això "no és una tasca senzilla, però tampoc podem defugir d'aquest debat". ■



Els mercats segueixen augmentant el Servei a Domicili pels clients

**Mario Gavilán**, dels Tallers Bellvitge, després de projectar un audiovisual sobre les seves activitats, va explicar els aspectes clau del negoci. Segons ells és important la informatització de tot l'operatiu, per així gestionar i optimitzar millor els recursos, amb un nivell molt baix d'errades. Els Mercats del Clot, Sants, la Llibertat i Santa Eulàlia a l'Hospitalet compten amb aquest servei.

Per la seva part, **Xavier Bou**, President dels comerciants del Mercat del Clot, va fer un repàs als més de deu anys d'experiència en el servei de transport referint-se al seu mercat. Va comentar els avantatges i inconvenients amb que es van trobar en la gestió d'aquest servei, fins començar la seva col·laboració amb els Tallers Bellvitge.

Finalment, **Àngel Juny**, President del Mercat de Santa Caterina, va explicar la seva experiència en aquest servei. Tot i fer els lliuraments de dimarts a dissabte, van observar que dijous és el dia que millor funciona el servei, amb un major nombre de comandes. Seguidament, els divendres i dissabtes són els dies de més demanda. També va comentar que la implantació d'aquest servei és rendible. ■

## MILLORA DEL TRANSPORT A DOMICILI DELS MERCATS

**L**experiència de professionalització del servei de transport a domicili dels Mercats de Barcelona segueix millorant en la valoració dels clients. Així va quedar palès durant la taula rodona "El transport a domicili als mercats", durant la 4ª Jornada de Mercats de Barcelona 2008, que va comptar amb la participació de **Xavier Bou** (Mercat del Clot), **Mario Gavilán** (Tallers Bellvitge), **Àngel Juny** (Mercat de Sta. Caterina) i **Enric Massana** (Passarvia).

**Enric Massana**, de Passarvia, va remarcar "la importància de la fidelització dels clients". Els consumidors donen molta importància a la compra immediata, per tant, en servei de transport a domicili, cal reforçar aquest aspecte. Per exemple, poder fixar amb el client l'hora de repartiment i lliurament.

Aquest tipus de valors de proximitat afegeixen el que anomena "valor intangible" a l'oferta global de mercats.

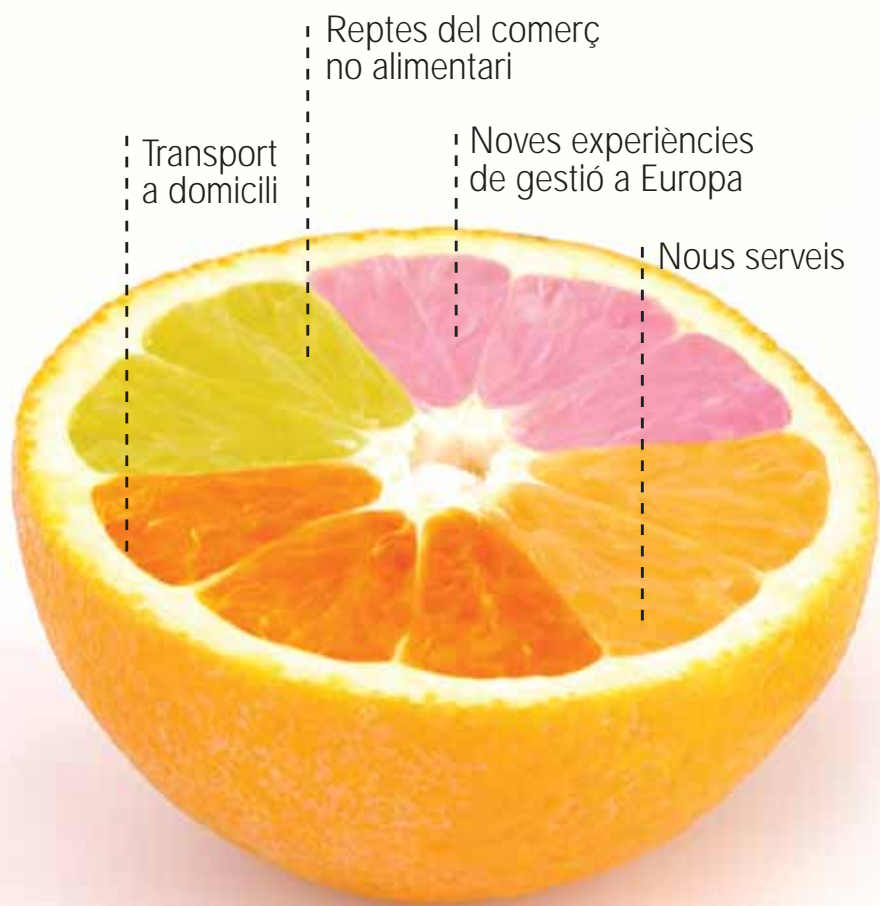
# NOUS SERVEIS ALS CLIENTS

## INNOVADORES EXPERIÈNCIES DE GESTIÓ DELS MERCATS EUROPEUS

La modernització dels mercats a Europa està generant noves experiències de gestió en diferents llocs del continent i canviant la percepció que d'ells es tenia.

**Jean-Paul Auguste**, empresari del grup francès Geraud amb una àmplia experiència en la gestió de mercats, va presentar la ponència "*Mercats i cohesió social*", on va explicar el projecte de remodelació i modernització del **Mercat dels Caputxins**, a Bordeus. Un ambiciós projecte iniciat l'any 1996, amb la reobertura als clients l'any 2000 i tot un seguit de noves iniciatives que van ajudar a revitalitzar el barri i la zona central de la ciutat. Auguste va posar èmfasi en la necessitat d'elaborar aquest tipus de projectes amb una planificació a mitjà i llarg termini, ja que els agents implicats són nombrosos. És el cas del Mercat dels Caputxins que es desenvoluparà fins l'any 2011 o 2012.

**Federico Boario**, de la Conservatoria del Piemonte, amb la ponència "*L'experiència Eataly*", va descriure l'innovador projecte iniciat a Torí. Es tracta d'una nova manera, multidisciplinària, de comercialitzar aliments de qualitat. En un antic edifici remodelat on abans hi havia la fàbrica del conegut vermut Carpano s'hi ha instal·lat un recinte on es venen productes de qualitat amb el segell d'origen italià, però a on també es pot aprendre a cuinar aquests productes frescos i degustar-los. La iniciativa està tenint una gran acceptació ja que el recinte està situat en una zona concorreguda de la ciutat, amb molta oferta comercial. Altres ciutats com Tokió i Nova York s'han mostrat interessades en reproduir aquesta iniciativa, que també serà promoguda en d'altres ciutats italianes com Milà o Bolonya. ■



## ELS NOUS SERVEIS ALS MERCATS INCREMENTEN LA FIDELITZACIÓ DELS CLIENTS

Per tal de seguir fidelitzant els clients als Mercats de Barcelona, calen noves eines de gestió i tecnologies per millorar els serveis. La participació dels comerciants és fonamental per establir vincles en el comerç de proximitat. Així ho van remarcar els ponents de la taula rodona "*Nous serveis als mercats*", durant la **4ª Jornada de Mercats de Barcelona**, que va comptar amb la participació de **Josep Lluís Gil** (Mercat de la Mercè), **Jaume Molet** (Targecopy), **Xavier Mangado** (Memicsys), **Juan José Gómez Rubio** (La Caixa) i **Vicenç Bailón** (Mercat d'Horta).

**Xavier Mangado**, de Memicsys, va explicar l'ús i aplicació de la tecnologia Wifi als Mercats de Barcelona, des de la seva implantació pionera al Mercat de Santa Caterina fa més de 2 anys, i seguint amb el remodelat Mercat de la Barceloneta i el de Sarrià. "*Cal seguir desenvolupant aquesta tecnologia a la resta de mercats per tal d'apropar la gent jove i, en concret, als turistes.*"

**Juan José Gómez Rubio**, representant de La Caixa, va donar a conèixer dos nous serveis relacionats amb el cobrament. El 'Caixa Ràpida' es centra en els pagaments amb targeta bancària i fa més fàcil, àgil i econòmic aquest servei mitjançant dos nous terminals.

Per altra banda, "*Premi@*" pretén ajudar en la fidelització de clients, incrementant les ventes dels consumidors finals, per mitjà de campanyes de promoció fixades pels comerciants i utilitzant la targeta bancària com a intermediari.

**Jaume Molet**, Cap de ventes de Targecopy va presentar aquest sistema de fidelització de clients. En contrast amb altres serveis de targetes bancàries (compra o crèdit), la Tarja Client és una eina amb la qual surten beneficiats tant els comerciants com els clients, que reben obsequis un cop han acumulat cert nombre de punts.

**Josep Lluís Gil**, president del Mercat de la Mercè, va fer un incís en aquest aspecte de la confidencialitat de la informació dels ciutadans (consumidors). També va remarcar la implicació que cal fer des del col·lectiu de comerciants, ja que la seva opinió té un fort impacte sobre el client.

Finalment, **Vicenç Bailón**, president del Mercat d'Horta, va comentar que el mercat que gestiona ha estat pioner en la fidelització de clients, mitjançant l'ús de promocions per punts. Des del 2004 que van implantar aquest tipus d'iniciatives els resultats han estat òptims. ■



# Els mercats

## LA FESTA MODERNISTA AL MERCAT DE LA CONCEPCIÓ

La 3a edició del Mercat Modernista i la 5a de la Festa Modernista que es va celebrar al Mercat de La Concepció va coincidir aquest any amb el 120 Aniversari del Mercat, i el desè de la seva remodelació. El Mercat es va vestir de gal·la per celebrar una festa que ja ha esdevingut tot un èxit de participació. El programa de la festa es va iniciar amb la gimcana de l'exposició de cartells modernistes "El Comerç i els seus productes al Modernisme". Una activitat molt vistosa va ser el diorama instal·lat en el passadís central del Mercat de La Concepció. Així com les múltiples activitats per als infants que es van programar al llarg de diversos dies.

El divendres 23 i el dissabte 24 es va celebrar el 3r Mercat i la 5a Festa Modernista, amb la sortida al carrer dels comerciants que instal·laven els seus establiments a l'exterior del mercat i oferien degustacions als assistents. També aquests mateixos dies els clients van poder fer-se una fotografia d'època. Finalment, el dissabte 24 de maig es va celebrar el sorteig de 36 cistells amb productes del mercat entre tots els encertants de la gimcana modernista. Aquell mateix dia, el President de l'IMMB, Jordi W. Carnes, va assistir als actes de celebració i va inaugurar les màquines expenedores de revistes en català instal·lades recentment a l'interior del mercat. I com a fi de festa, la Xaranga "Somnis d'en Gaudí" i els Gegants de la Sagrada Família van fer passar d'allò més bé a petits i grans amb la seva cercavila. També a les 13h el President de l'Arca de Noé, Jordi Joan Alsina, va llegir el pregó.

El dissabte 10 de maig es va celebrar el 10è aniversari de la reforma del mercat. Els comerciants van oferir un aperitiu popular pels clients. També el mateix dia els clients que tenien tiquets de compra van ser obsequiats amb flors i plantes. ■



## 50 ANIVERSARI DE LES TRES TORRES

L'Associació de Venedors del Mercat de Les Tres Torres va celebrar el 50è aniversari d'aquest mercat amb l'organització de diversos actes entre els quals cal destacar la col·locació d'una placa commemorativa el dimecres 11 de juny.

Als actes de celebració hi van assistir el President de l'IMMB i Tinent d'Alcalde, Jordi W. Carnes, la Regidora i Gerent del Districte de Sarrà-Sant Gervasi, Sara Jaurrieta, el President del Districte de Sarrà, Joan Puigdollers, el President de l'associació de comerciants, Eugenio Sanz, el gerent de l'IMMB, Jordi Torrades, representants de l'Associació de Veïns Tres Torres i de l'Associació de Mercats Municipals de Barcelona, entre d'altres. Després dels parlaments, els participants van descobrir la placa commemorativa del 50è Aniversari, situada a l'entrada principal del mercat.

Així mateix, cada dia del 9 al 21 de juny els establiments del mercat van repartir vals de compra al guanyador d'un sorteig diari i van oferir importants descomptes a tots els seus clients mitjançant promocions. També es va fer obsequi de bosses de mà plegables amb el nou logotip del mercat. ■

## HAVANERES I ROM CREMAT AL NINOT



La cantada d'havaneres amb el tradicional rom cremat va tornar al Mercat del Ninot, per celebrar el seu aniversari, a càrrec del grup Barca de Mitjana de Premià de Mar substituït de Les Veus dels Pescadors, jubilades després de cantar les havaneres del Ninot durant 25 anys. Més de 500 persones van assistir a la celebració, un acte molt esperat al barri. Fa 26 anys que l'associació de comerciants del Mercat del Ninot celebra l'aniversari del mercat amb aquesta cantada d'havaneres i cremat. El president dels comerciants del Ninot, Joan Abella, es mostra molt satisfet per l'acollida de les havaneres, que s'ha convertit en tota una tradició al barri. ■



# en festa

## 8ª MOSTRA DE MERCATS DE NOU BARRIS

**P**er primavera i coincidint amb la Festa Major de Nou Barris, va tornar la Mostra de Mercats el dissabte 31 de maig, on hi participaven conjuntament els mercats de la Guineueta, la Mercè, Núria i el de la Trinitat.

El dissabte 31 de maig de 2008, a partir de les 19h i en paral·lel amb els actes de la Festa Major de Nou Barris, es va celebrar un **tast de plats cuinats amb productes de temporada** ofert per les associacions de concessionaris dels quatre mercats que integren la Mostra. Conjuntament amb el Mercat Medieval que tenia lloc a la Plaça del Districte amb motiu de la Festa Major, es van cuinar tot un seguit de plats per oferir als assistents sota la porxada de la plaça per evitar disgustos amb la pluja. Les viandes es van repartir fins a les 21.30h. Enguany l'Institut Municipal de Mercats de Barcelona va instal·lar una carpa informativa on s'hi podia trobar publicacions relatives als Mercats de Barcelona i la gestió duta a terme des de l'IMMB.

Una de les iniciatives que oferia la **8ª Mostra** era la possibilitat de descarriar el tiquet que els comerciants oferien amb el tast per una **'bossa de compra'**. Només cal anar a un dels quatre mercats fins al dia **28 de juny** com a data màxima per recollir l'obsequi. La **Mostra de Mercats de Nou Barris** és una de les celebracions més multitudinàries de la Festa Major i una de les més consolidades dels Mercats de Barcelona. Cada any reuneix prop de 5.000 persones. Enguany, degut a les pluges es va ajornar una setmana ja que estava prevista pel diumenge 25 de maig. Tot i les inclemències climatològiques es va poder dur a terme amb normalitat durant el dissabte següent amb gran èxit de participació ciutadana. ■



## LA FIRA DE BELLCAIRE FA 80 ANYS

**L**èxit de participació ciutadana va protagonitzar la tradicional festa del **Dia del Venedor al Mercat Fira de Bellcaire** amb més d'un miler d'assistents. L'ambient festiu, distès i amistos va estar present en totes les celebracions. Enguany ha coincidit amb el 80è Aniversari del trasllat d'aquest mercat d'origen medieval al seu emplaçament actual a la Plaça de les Glòries.

La Festa va tenir lloc el diumenge **18 de maig de 2008**, començant a les 11:30h del matí amb una traca i coets pirotècnics. Tots els assistents rebien obsequis a l'entrada del recinte de mans dels comerciants dels Encants Vells. Hi havia espectacles dirigits als infants, com el divertit 'Opalin' a càrrec del grup **Tot Circ**. També diversió per a tothom amb el grup musical **Baila Conmigo**. Al mateix temps es podia observar com uns

cuiners vinguts especialment per a l'ocasió anaven preparant una **paella gegant** per celebrar el 80è aniversari del trasllat. Alguns dels participants no van poder contenir la seva emoció, com ara **Lluís Barberà**, que acompanyat de la seva muller **Felisa**, recordava que "fa 80 anys que sóc a la Fira de Bellcaire", i que emocionat felicitava a tothom dient que "Hem aconseguit el nou projecte pels Encants Vells, un nou lloc per al Mercat".

El Sr. Barberà, conjuntament amb **Diego Escámez**, President de l'associació de comerciants i **Miquel Bartolomé**, President de la Comissió de Festes, van fer entrega a tots els integrants de l'associació de comerciants de la Fira de Bellcaire d'un **medalló commemoratiu dels 80 anys**. La festa va continuar amb un rifa d'obsequis als participants, el dinar de la paella i el tradicional rom cremat. ■



## EL FESTIVAL TRADICIONARIUS ATANSA EL FOLK ALS MERCATS

**E**l Festival Tradicionariu va fer un cicle de concerts als mercats denominat **Folk als Mercats**, que cada dissabte al matí va fer sonar la música tradicional entre els establiments dels mercats de la Vila de Gràcia (Mercat de l'Estrella, Mercat de Lesseps, L' Abaceria Central, Mercat de la Llibertat). Ja fa vint anys que la música tradicional-folk catalana disposa del Tradicionariu (1988-2008), un festival concebut com una plataforma de suport a les persones i grups que conreen la música d'arrel a casa nostra. El cicle folk als mercats es va idear com una manera d'apropar la música folk a un públic més ampli d'una manera divertida i diferent, barrejant-la amb la quotidianitat i en un escenari poc habitual. ■



## 1000 ROSES PER A LA GENT GRAN

**M**ercats de Barcelona ha regalat aquest Sant Jordi 1000 roses als avis i àvies de la ciutat a través de l'associació **Amics de la Gent Gran** amb el lema "1001 Roses contra l'oblit". El president de l'IMMB i tinent d'alcalde, **Jordi W. Carnes**, va realitzar una entrega simbòlica d'un ram de roses a l'entitat a la porta principal de la Boqueria, en presència del president dels comerciants d'aquest mercat, **Manel Ripoll**. Els voluntaris dels **Amics de la Gent Gran** van repartir roses des de primera hora anant casa per casa, amb l'objectiu de repartir il·lusió entre els més grans i fer que no se sentin sols. A la gran majoria de mercats es va fer entrega del llibre de receptes "Del mercat a la taula". ■

## UN MERCAT MODERN PEL GUINARDÓ

El Guinardó està d'enhonorabona, el mercat estrena emplaçament provisional. Aquest espai allotjarà els comerciants mentre duri la remodelació de l'històric mercat i serà, de ben segur, un potent motor comercial per tota la seva àrea d'influència. Molt aviat s'iniciaran les obres de remodelació de l'antic mercat que estan emmarcades en la Unitat d'Actuació 3, (UA3), que abarca l'illa delimitada pels carrers Teodor Llorente, l'Oblit, la Garrotxa, Dr. Valls i el passatge de Llívia. En aquest espai es construiran habitatges d'ús públic, un Centre d'Atenció Primària, un casal per a la gent gran, una escola bressol i dues zones verdes de 2800 metres quadrats de superfície.

Els mercats són espais oberts, de diàleg i relació que ajuden a cohesionar els nostres barris. I són també estructures importants en la vida econòmica de la ciutat. Des dels anys 90, l'Ajuntament ha iniciat un ambiciós pla de modernització i remodelació dels mercats. Estem convençuts que modernitzar els mercats és modernitzar la ciutat i fer de Barcelona un lloc encara millor per viure-hi.



Jordi Hereu  
Alcalde de Barcelona

## NOVES INVERSIONS PELS MERCATS MUNICIPALS

Els comerciants dels mercats del Ninot i de Sants han aprovat en les seves respectives assemblees, per un amplíssim consens, iniciar el procés de remodelació i modernització que els ha proposat l'IMMB. El procés s'iniciarà immediatament. En pocs anys, Sants i El Ninot estaran adequats i al dia. Amb aquestes noves remodelacions, i les de La Llibertat, Les Corts, La Guineuta, El Bon Pastor i l'emblemàtica de Sant Antoni, Barcelona farà un nou pas per mantenir el seu lideratge a Europa com a capital dels mercats d'alimentació fresca.

Els mercats municipals són un actiu important per a Barcelona i una peça destacada en l'economia de la ciutat. En la venda de producte fresc, la qualitat i l'atenció al client ocupen una posició de lideratge i són els principals proveïdors per a la majoria de la població. En el conjunt de la xarxa de mercats hi comptem 3.500 establiments i més de 10.000 llocs de treball directes. Una estimació del nombre de visitants, situa la xifra en prop dels 50 milions a l'any i els clients que hi compren ho fan per un valor aproximat de 500 milions d'euros anuals.

Aquesta important inversió en esforços i en diners és una mostra de la voluntat política del consistori per continuar endavant i impulsar la transformació del mercat, adaptant-los a les necessitats que clients i comerciants exigeixen en ple segle XXI.



Jordi W. Carnes  
President de Mercats de Barcelona  
Tinent d'Alcalde d'Hisenda i Promoció Econòmica

# ELS MERCATS, LÍDERS DE LA VENDA DE PRODUCTE FRESC



**C**oïncidint amb els actes de la 4<sup>a</sup> Jornada de Mercats que es va celebrar el dilluns 5 de maig de 2008 a la Casa Convalescència de la UAB, el president de Mercats de Barcelona, **Jordi W. Carnes**, va presentar els primers resultats de l'Estudi 2008 sobre els **Mercats Municipals de Barcelona**.

L'estudi es va realitzar sobre els responsables de compra d'aliments frescos. L'**Institut Municipal de Mercats de Barcelona (IMMB)** va encarregar a l'**Institut Àgora** una nova enquesta sobre els hàbits de compra. L'estudi sociològic actualitzava les dades de l'anterior, realitzat també per Àgora l'any 2004. Enguany es va focalitzar en els responsables de compra que no tenen el costum de comprar més d'una vegada per setmana en el mercat.

Els **Mercats de Barcelona**, com indica l'estudi, segueixen mantenint i també incrementant la valoració per part dels ciutadans, però el President de Mercats de Barcelona va recordar que "és vital la fidelització dels clients", ja que cada vegada també hi ha més competència i Barcelona és una realitat heterogènia.

*Les conclusions que se'n desprenen aporten noves dades sobre les actituds de compra, i demostren que la valoració del conjunt del mercats segueix millorant, així com incrementant l'afluència de clients a les seves instal·lacions*

Algunes de les dades més rellevants de l'enquesta presentada són:

- Els Mercats Municipals de Barcelona tenen una posició comercial molt sòlida.
- Els compradors dels mercats en són habituals (84,6% de compradors que, com a mínim, van un cop per setmana al mercat)
- Els Mercats Municipals de Barcelona són líders de vendes en carn i peix.
- La qualitat segueix essent el gran valor dels mercats.
- Els competidors més importants dels mercats són els supermercats-autoserveis.
- El 91,5% dels enquestats dona suport a l'Ajuntament per a continuar amb la política empresa de reforma i millora dels mercats de la ciutat.

INFOMERCATS


  
 Mercats de Barcelona

Edita: Departament de Comunicació de l'Institut Municipal de Mercats de Barcelona (IMMB)

Tel. 93 413 28 58 • Fax 93 413 28 99 • www.bcn.cat/mercatsmunicipals

DIPÒSIT LEGAL B.52452-2004

Col·labora:

